



TÜRK SANAYİCİLERİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ  
AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ – BRÜKSEL

**BRÜKSEL’DE BİR HAFTA 19 Haziran 2006 2006 / 24**

**BU SAYIDA:**

**AB – TÜRKİYE  
AB - ABD  
AB – BATI BALKANLAR  
AB KONSEYİ ZİRVESİ  
TEK PAZAR – FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI  
BİYOTEKNOLOJİ  
ÇEVRE  
ADALET VE İÇİŞLERİ  
EĞİTİM  
EKONOMİ**

**TÜSİAD AVRUPA SANAYİ VE İŞVERENLER KONFEDERASYONLARI BİRLİĞİ (UNICE) ÜYESİDİR**

MERKEZ : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13  
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76  
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93  
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399  
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46  
A B D : 1250, 24<sup>th</sup> Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771

HAZIRLAYANLAR : Meltem Çakır - Dilek Iştar Ateş [bxloffice@tusiad.org](mailto:bxloffice@tusiad.org)  
[www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

## AB - Türkiye

— 15–16 Haziran tarihinde Brüksel’de gerçekleşen **AB Konseyi zirvesinde** AB’nin **genişlemesi** başlığı altında Türkiye görüşüldü. Yayınlanan zirve sonuç belgesinde yer alan “Türkiye” paragrafında AB Konseyi’nin Türkiye ile müktesebatin incelenmesi (tarama) ve müzakere sürecinde kaydedilen ilerlemelerin olumlu olduğu belirtildi. Sonuç belgesinde Türkiye ile ilgili belirtilen diğer noktalar:

- Türkiye’nin AB antlaşmalarında yer alan yasal çerçeve, hedefler ve ortak değerlere uyum sağlaması beklenmektedir.
- AB, Türkiye’yi AB’ye uyum sağlama ve Kopenhag siyasi kriterleri dahil olmak üzere AB üyeliğinin gerektirdiği yükümlülükleri yerine getirme çabalarında destekleyeceğini taahhüt etmektedir.
- AB Konseyi daha önceki zirve sonuç bildirimlerinde de yer aldığı üzere müzakerelerin ilerleme hızının, müzakere çerçeve belgesinde belirtilen kapsamda her ülkenin kendi çabası ve çalışması paralelinde ilerleyeceğini vurgulamaktadır.
- Yukarıdaki paragraf, Türkiye’nin Ortaklık Anlaşması’ndan kaynaklanan yükümlülüklerini de yerine getirmesi gerektiğini kapsamaktadır. AB üyelerinin 21 Eylül 2005 tarihinde anlaşmaya vardığı üzere Türkiye’nin Ortaklık Anlaşması ve Ek Protokol’den kaynaklanan yükümlülüklerini tümüyle yerine getirip getirmediği ve gözden geçirilmiş haliyle Katılım Ortaklığı Belgesi’ni uygulamaya koyup koymadığıyla ilgili değerlendirme 2006 yılında yapılacaktır.
- Türkiye’nin reform sürecini hızlandırması ve reformları tümüyle uygulamaya geçirmesi gereklidir. Böylece reformların geri dönülmez bir şekilde gerçekleştirildiği ve Kopenhag siyasi kriterlerinin tamamının karşılanacağı güvence altına alınmalıdır.
- Türkiye komşularıyla iyi ilişkiler içinde olma taahhüdünü yerine getirmelidir. Anlaşmazlıkların barışçı yollardan çözümünü

olumsuz yönde etkileyecek her türlü eylemden kaçınılmalıdır. [İnternet bağlantısı için](#)

— Avrupa Parlamentosu (AP) Dış İşleri Komitesi’nin 20 Haziran tarihinde yapacağı toplantının gündeminde **AP Türkiye Raporu** bulunuyor. Önümüzdeki ay içinde AP Genel Kurulu’nda oylamaya sunulması beklenen raporda Türkiye’de son iki yıl içindeki gelişmelerin ayrıntılı bir şekilde ele alınması bekleniyor.

Söz konusu toplantıya genişlemeden sorumlu AB Komiseri Olli Rehn de katılacak. Rehn’in AP üyelerine müzakere süreci, bilim ve teknoloji başlığı altında müzakerelerin açılması ve geçici olarak kapatılması, AB Konseyi’nin konuya ilişkin Ortak Pozisyon Belgesi ile Ankara’nın yaklaşımına dair bilgi vermesi bekleniyor.

— Avrupa özel sektörünün temsil örgütü **UNICE**’nin Başkanlar Konseyi 8–9 Haziran tarihlerinde Avusturya’nın başkenti Viyana’da gerçekleşti. Türk Sanayicileri ve İşadamları Derneği’ni (TÜSİAD) Yönetim Kurulu Başkanı **Ömer Sabancı**’nın temsil ettiği Avrupa iş dünyası zirvesinde Avrupa’nın iç ve dış ekonomik durumu, Avrupa ve dünyadaki temel ekonomik eğilimler ve ekonomik yönetim ile ilgili gelişmeler ele alındı.

Paris’te Nisan ayında gerçekleşen UNICE Olağanüstü Başkanlar Konseyi’nde, UNICE’nin yeniden yapılanması yönünde alınan kararlar doğrultusunda atılan adımların da değerlendirildiği toplantıda, Avrupa’nın geleceğinin yanı sıra Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ), Hizmetler Yönergesi ve AB’nin genişlemesi gibi güncel konular da görüşüldü.

TÜSİAD Yönetim Kurulu Başkanı Ömer Sabancı zirvede yaptığı konuşmada AB’de genişleme tartışmalarının odaklandığı hazmetme kapasitesine değinerek, bunun AB’nin küresel bir aktör olabilmesiyle doğrudan bağlantılı olduğunun altını çizdi. Bir aday ülkenin gerekli koşulları yerine getirdiği takdirde AB’ye üye olabildiğini hatırlatan

Sabancı, AB'nin de genişleyebilmesi için ekonomik büyüme ve uluslararası rekabet gücü arttırmış, daha fazla siyasi bütünlük sağlamış, karar alma sistemini daha etkin kılmış, demokratik ve toplumsal proje olarak saygınlığını sürdüren bir birlik olması gerektiğini belirtti. Tersine bir durumda AB'nin aday ülke için çekiciliğini kaybedeceğini açıklayan Sabancı, genişlemenin aday ülke, AB ve dünya için bir kazan-kazan-kazan dengesi olduğunu vurguladı.

Avrupa iş dünyasının temsil kuruluşu olan UNICE'nin Başkanlar Konseyi geleneksel olarak her dönem başkanlığı sonunda düzenlenen AB zirvelerinin öncesinde aynı ülkede toplanarak kararlar alıyor ve hükümet başkanlarına mesajlar veriyor.

— Eurostat 25 AB ülkesi, 3 EFTA ve gelecek yıl AB'ye katılması öngörülen Romanya ve Bulgaristan ile resmi aday statüsündeki Hırvatistan, Türkiye ve yeni aday ilan edilen Makedonya'yı kapsayan 33 ülke için, 2005 yılı kişi başına gayrisafi yurt içi hasıla (GSYİH) göstergelerini açıkladı. Türkiye, 33 ülke için satın alma gücü paritesine göre yapılan GSYİH gösterge sıralamasında Makedonya'nın ardından en yoksul ikinci ülke oldu.

#### Satın alma gücü paritesine göre kişi başına gelir endeksi (AB25=100)

Ülke	2004	2005
Lüksemburg	223	248
İrlanda	139	137
Danimarka	122	124
Hollanda	120	123
Avusturya	122	123
Belçika	119	118
İngiltere	119	115
İsveç	116	115
Finlandiya	115	112
Almanya	109	110
Fransa	111	109
İtalya	105	103
<b>AB 25</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
İspanya	98	99
Kıbrıs	82	83
Yunanistan	82	82
Slovenya	78	80
Çek Cumhuriyeti	72	73
Portekiz	73	71
Malta	72	69
Macaristan	61	61
Estonya	50	57
Slovakya	52	55
Litvanya	48	52
Polonya	47	50
Letonya	43	47
Romanya	32	35
Bulgaristan	30	32
Hırvatistan	46	47
<b>Türkiye</b>	<b>29</b>	<b>31</b>
Makedonya	-	26
Norveç	153	165
İsviçre	130	128
İzlanda	116	126

[İnternet bağlantısı için](#)

## AB - ABD

— AB ve ABD liderleri 21 Haziran tarihinde Viyana'da bir araya gelecek. Zirvede AB'yi Dönem Başkanı Avusturya Başbakanı Wolfgang Schüssel, AB Komisyonu Başkanı José Manuel Barroso, Ortak Dış Politika ve Güvenlik Yüksek Temsilcisi Javier Solana; ABD'yi Başkan George W. Bush ve ABD Dış İşleri Bakanı Condoleezza Rice temsil edecek.

Zirvede ABD'nin terörle mücadele ve demokrasinin tesisi amaçlı eylemleri, İran'ın nükleer zenginleştirme programı ve İran'la ilişkiler, Dünya Ticaret Örgütü (WTO) kapsamındaki müzakereler, ABD'nin Guantanamo'daki hapishane kampının kapatılması konuları görüşülecek. [İnternet bağlantısı için](#)

## AB - Batı Balkanlar

— AB Komisyonu Güney Doğu Avrupa Fonu'na (EFSE) 60 milyon € katkıda bulundu. Lüksemburg'da kurulu bir yatırım fonu olan EFSE Batı Balkan ülkelerinde özel sektör kalkınmasını destekliyor. EFSE'nin kurucuları bağış yapan bağımsız kişiler, ulusal ve uluslararası mali kurumlar ile AB Komisyonu'ndan oluşuyor.

200 milyon € büyüklüğündeki EFSE'nin en önemli özelliği olarak özel kurumsal yatırımcıları çekebilmesi öne çıkıyor. EFSE böylece kamu fonlarını özel fonlarla birleştirerek Batı Balkan ülkelerinde mikro mali kurumlara ve bankalara destek sağlayabiliyor. [İnternet bağlantısı için](#)

## AB Konseyi Zirvesi

— AB liderler zirvesi 15–16 Haziran tarihinde Brüksel'de gerçekleştirildi. Zirvede AB Anayasası'nın Hollanda ve Fransa'daki halkoylaması sonucunda reddedilmesi sonrasında başlatılan “düşünme süreci”nin bittiğine ve 2008 yılı sonuna kadar Anayasa'nın hayata geçirilmesi

gerektiğine karar verildi. Liderler zirvesinde görüşülen konular:

### Anayasa:

- AB Dönem Başkanlığı'nı 1 Ocak 2007 tarihinde üstlenecek olan Almanya'nın Haziran 2007 tarihindeki AB liderler zirvesinde sunulmak üzere bir rapor hazırlaması;
- Anayasa'nın onay sürecine ne şekilde devam edileceğine bu rapor temelinde karar verilmesi;
- Verilen karar doğrultusunda en geç 2008'in ikinci yarısına kadar bir adım atılması;
- Roma Antlaşması'nın 50. yıldönümü nedeniyle AB Konseyi'nin 25 Mart 2007 tarihinde Berlin'de toplanması ve Avrupa'nın değerlerini, hedeflerini ve bu hedeflere erişme arzusunu içeren bir siyasi bildirge yayınlamasına karar verildi.

### Genişleme:

- AB Konseyi Dış İşleri Bakanları Konseyi'nin 11 Mart 2006 ve 27–28 Mayıs tarihinde gerçekleştirdiği toplantılardaki tartışmaları dikkate almaktadır.
- Genişleme AB'ye daha fazla rekabet gücü, daha dinamik bir ekonomi ve küreselleşen dünyanın getirdiği güçlükleri daha iyi karşılama fırsatı sağlamaktadır.
- AB Konseyi AB'nin uyumunu ve etkinliğini korumak için her türlü çabayı gösterecektir. AB genişleme konusundaki mevcut taahhütlerini yerine getirecektir.
- Gelecekte AB'nin kurumsal, siyasal ve ekonomik açıdan işleyişinin aksamaması önemlidir. Bu nedenle AB Konseyi Aralık 2006 tarihli zirvede gelecekteki genişlemeler, yeni üyelerin hazmedilmesi ve genişleme sürecinin kalitesinin artırılması konusunda tartışma gerçekleştirecektir. Bu noktada Konsey, genişleme hızının AB'nin hazmetme kapasitesini dikkate alarak belirlenmesi gerektiğini hatırlatmaktadır.
- Komisyon AB'nin hazmetme kapasitesiyle ilgili bütün konuları içeren özel bir rapor hazırlamaya davet edilmektedir. Bu çalışma

mevcut ve gelecekteki genişlemelerin AB vatandaşları tarafından nasıl algılandığını ve genişleme kavramının kamuoyuna ne şekilde açıklanması gerektiğini içermelidir.

- **Bulgaristan ve Romanya'nın** Ocak 2007'de AB'ye üye olması ortak hedeftir. Komisyon'un Mayıs 2006'da yayınladığı izleme raporunda da bu görüş teyit edilmektedir. AB Konseyi reformların hızlandırılması ve noksan kalan konuların yerine getirilmesi gerektiğine dikkat çekmektedir. Siyasi kararlılık sayesinde mevcut noksanlıkların üstesinden gelineceğine inanılmaktadır. Komisyon en geç Ekim 2006'da yeni bir izleme raporu hazırlayacaktır. Üye ülkeler de Katılım Antlaşması'nın onay sürecini tamamlamalıdır.
- AB **Hırvatistan**'ın AB standartlarına uyum sağlama ve üyeliğin getirdiği sorumlulukları yerine getirme çabalarını desteklemektedir.
- AB Konseyi daha önceki zirve sonuç bildirimlerinde de yer aldığı üzere müzakerelerin ilerleme hızının müzakere çerçeve belgesinde belirtilen kapsamda her ülkenin kendi çabası ve çalışması paralelinde ilerleyeceğini vurgulamaktadır.
- Hırvatistan İstikrar ve Ortaklık Anlaşması'nın yükümlülüklerini tamamlamalı ve Katılım Ortaklığı Anlaşması'nı uygulamaya koymalıdır.
- AB Konseyi Hırvatistan'ı reform çabalarını sürdürmeye ve AB standartlarını karşılama yönünde sürdürülebilir bir ilerleme sağlamaya teşvik eder.
- AB Konseyi **Batı Balkan ülkelerinin** AB üyeliği perspektifine sahip olduğunu bir kez daha teyit eder. Bölgede ülkelerinin AB yolunda ilerlemesi İstikrar ve Ortaklık Süreci ve Kopenhag kistaslarını karşılama yönündeki çaba ve çalışmalarının hızına bağlı olacaktır.
- Batı Balkanlar ülkelerinin Eski Yugoslavya için kurulan Uluslararası Ceza Mahkemesi ile işbirliği içinde olması ve komşularıyla iyi ilişkilerini sürdürmesi de büyük önem taşımaktadır.

**Saydamlık rejimi:** Liderler zirvesinde öne sürülen tek reform çalışması olan saydamlık rejiminin hayata geçirilmesi, Konsey'in yasamayla ilgili bütün tartışmalarının, oylamalarının ve kararlarının ortak karar alma süreci kapsamında ve kamuoyuna açık bir şekilde gerçekleşmesi esasına dayanıyor. Bu karar 6 aylık bir deneme süreci sonrasında yeniden gözden geçirilecek.

**Özgürlük, güvenlik ve adalet:** Lahey Programı kapsamındaki kararlar doğrultusunda kaydedilen ilerlemeler Aralık 2006 tarihinde değerlendirilecektir. Aşağıdaki alanlarda gelişme sağlanmalıdır.

- Yeni üye ülkelerde Schengen Bilgi Sistemi (SIS II) ve Schengen müktesebatının uygulamaya konulması sonrasında sınır denetimi, polis işbirliği ve AB ve ulusal düzeyde teknik hazırlıkların tamamlanması gereklidir.
- Komisyon'un "Ortak Başvuru Merkezleri" kurulması ve vize işlemlerinde kullanılmak üzere biyometrik özelliklerin toplanması yönündeki önerisi üzerinde çalışılmalıdır.
- Avrupa genelinde bir iltica sistemi kurulması için işbirliği yapılmalıdır.
- Europol'ün rolü güçlendirilmelidir.
- Adalet ve içişleri konusunun dış boyutuyla ilgili olarak hazırlanan strateji uygulamaya geçirilmelidir.
- AB Temel Haklar Ajansı'nın 1 Ocak 2007 itibarıyla çalışır durumda olması için gerekli çalışmalar yapılmalıdır. [İnternet bağlantısı için](#)

#### **Tek Pazar - Fikri Mülkiyet Hakları**

— AB Komisyonu AB'nin gelecekteki **patent** politikalarının belirlenmesi sürecinde 12 Temmuz 2006 tarihinde Brüksel'de halka açık bir oturum düzenleyerek, ilgili tarafların görüşlerine başvuracak. Ocak 2006'da başlayan danışma sürecinin ikinci aşaması olan bu oturumun ikinci aşamasına şimdiye kadar 360 kişinin kayıt yaptırdığı açıklandı.

Danışma sürecinin ilk aşaması dört konuyu ele alan bir anketten oluşuyordu. Anket aracılığıyla ilgili tarafların görüşlerine başvurulmuş konular, patent sisteminin temel ilkeleri, Topluluk Patenti, Londra Protokolü ve Avrupa Patent Davası Anlaşması gibi AB dışındaki girişimler ile AB düzeyinde uyumlaştırılacak alanlardan oluşuyor. [İnternet bağlantısı için](#)

### Biyoteknoloji

— Eurobarometre araştırması sonuçlarına göre AB halkının %52'si biyoteknolojinin yaşam kalitesini artıracağına inanmakta. Avrupalılar ve Biyoteknoloji 2005 isimli araştırmada, AB halkının çoğunluğunun tıp ve sanayi gibi insan sağlığına getirilerinin açıkça belirlendiği alanlarda biyoteknoloji kullanımına olumlu yaklaştığı, tarım alanında kullanımına ise daha şüpheli yaklaştığı ortaya çıktı. [İnternet bağlantısı için](#)

### Çevre

— AB Komisyonu ormanların sürdürülebilirliğinin sağlanmasını amaçlayan “AB Orman Eylem Planı”nı onayladı. Eylem planı 2005 yılında yayınlanan AB Ormancılık Stratejisi ve AB Bakanlar Konseyi'nin bu konudaki kararları çerçevesinde oluşturuldu. Plan dört konu üzerine yoğunlaşıyor:

- Uzun dönemli rekabetçiliğin güçlendirilmesi;
- Çevrenin korunması ve geliştirilmesi;
- Yaşam kalitesine katkıda bulunulması;
- İletişimin ve eşgüdümün güçlendirilmesi

Komisyon bu plan kapsamında 2007–2011 yılları arasındaki dönemde on sekiz alanda harekete geçilmesi gerektiğini öne sürüyor. [İnternet bağlantısı için](#)

### Adalet ve İçişleri

— Avrupa Adalet Divanı'nın (AAD) **yolcu isim kaydına** ilişkin bilgilerin ABD'ye transferine ilişkin kararı doğrultusunda AB Komisyonu, söz konusu transferin yasal çerçevesini hazırlamaya yönelik iki

yeni girişimde bulundu. AAD'nin 30 Mayıs 2006 tarihli kararında, AB Antlaşması'nın 95. maddesinin yolcu bilgilerinin ABD'ye verilebilmesi için yeterli hukuki temel oluşturmadığı belirtilmişti.

AB ile ABD arasında yapılan bilgi paylaşımı anlaşması uluslararası hukuk kurallarına bağlı olarak anlaşmayı taraflardan birinin iptali durumunda 90 gün daha yürürlükte kaldıktan sonra etkisiz hale geliyor. Bu bağlamda AB Komisyonu, AB Bakanlar Konseyi'ni bu anlaşmayı Haziran ayı bitmeden feshetmeye davet etti.

AB Komisyonu aynı zamanda Konsey'den terörle mücadele için yolcu bilgilerinin paylaşımına yönelik yeni bir anlaşmanın müzakerelerine başlamak için gerekli yetkinin verilmesini talep etti.

[İnternet bağlantısı için](#)

### Eğitim

— **Erasmus Mundus** programı kapsamında 2006–2007 öğretim yılında 1600 kişi (1377 öğrenci, 231 öğretim görevlisi) lisansüstü eğitim görecek. Erasmus Mundus kapsamında mühendislik, tabi bilimler, teknoloji, sosyal bilimler, ekonomi, hukuk gibi 57 farklı alanda lisansüstü programı yer alıyor. AB Komisyonu bu program kapsamında 1377 öğrenci için 52, öğretim görevlileri içinse 2,5 milyon Euro tutarında burs verecek. [İnternet bağlantısı için](#)

### Ekonomi

— Euro Alanı'nda Mayıs 2006 itibarıyla yıllık **enflasyon** %2,5 olarak belirlendi. AB25'te ise Mayıs 2006 itibarıyla yıllık enflasyon oranı %2,4 oldu. Geçen yılın aynı döneminde gerek Euro Alanı'nda gerekse AB25'te yıllık enflasyon oranı %2 olarak kaydedilmişti.

En **düşük** enflasyon oranının kaydedildiği üye ülkeler Polonya (%1,5), Finlandiya (%1,7), Hollanda (%1,8) ve İsveç (%1,9) oldu. En **yüksek** enflasyon oranı ise Letonya (%7,1), Slovakya

(%4,8), Estonya (%4,6) ve İspanya'da (%4,1) görüldü. Nisan ayı değerleriyle karşılaştırıldığında Mayıs 2006'da yıllık enflasyon oranının on yedi üye ülkede arttığı, beş ülkede sabit kaldığı, iki ülkede ise azaldığı belirlenmiştir.

[İnternet bağlantısı için](#)

\*

---

## BRÜKSEL'DE GELECEK AY

### AB Kurumları

- 26 Haziran, Rekabetçilik Konseyi
- 26 Haziran, Genel İşler ve Dış İşleri Konseyi
- 27 Haziran, Çevre Bakanları Konseyi

### Konferanslar-Seminerler

- 23 Haziran, "Deniz taşımacılığı politikası semineri"  
[www.crpm.org](http://www.crpm.org)